

# Um Peixe e um Presente

Liesl Jobson

Jesse Breytenbach



Matemática em Família  
desde o berço

Early  
Family  
Math



Interactive Story

Português

# Leitores Adultos

**3 Níveis de Diálogo** Escolha um nível apropriado para o seu filho. Reserve um tempo para reflexão ao fazer perguntas ou comentários. Ajude com a resposta quando seu filho tiver dificuldades e acompanhe as respostas corretas com perguntas ou comentários que sejam pequenas extensões da resposta da criança.

**Nível 1** Faça perguntas simples e diretas. Pergunte e aponte para o que está na página. Onde está o brinquedo? O que eles estão fazendo? Qual o nome disso? Qual cor é essa? Quantas bolas têm aqui?

**Nível 2** Faça perguntas genéricas ou abertas sobre o ponto em que a história está. O que você vê acontecendo aqui? O que são essas coisas?

**Nível 3** Faça perguntas sobre o enredo. O que aconteceu? O que vai acontecer depois? Você já teve experiências ou viu coisas semelhantes a isso? Como ela se sente quando isso acontece?

**Temas Matemáticos e Vocabulário** Esta história aborda números até 8, descrições, comparações e formas. Palavras para praticar: números até 8, mais cedo, mais tarde, escuro, mais rápido, para baixo, atrás, mais longo, mais, pouco, diferente, triângulo, retângulo, linha, lado, reto, horizonte e horizontal.

**Leia, Converse e Divirta-se!** As perguntas e comentários fornecidos são apenas o começo.

Para a 1ª leitura, leia as perguntas e comentários em vermelho

Para a 2ª leitura, leia as perguntas e comentários em azul

Para a 3ª leitura, leia as perguntas e comentários em verde

Depois disso, siga os interesses do seu filho e deixe a conversa fluir de maneira divertida.



Em uma sexta-feira especial, o pai de Yusuf se veste antes que um lampejo de luz ilumine o céu. Ele veste o seu pesado casaco impermeável e a touca de lã verde que cobre as suas orelhas. Ele se despede do seu filho. Os olhos de Yusuf brilham quando Papai diz: "Hoje é o dia em que vou pegar um peixe e trazer um presente para você".

1. Seu pai se levantou enquanto ainda estava escuro. A luz do dia começa muito mais cedo durante o verão do que no inverno.

2. Você já se levantou enquanto ainda estava escuro? Foi no verão ou no inverno?

3. O que você acha que será o presente?



Um peixe e um presente? Ah, o que vai ser? Papai pedala até a praia de Muizenberg. Nhec nhec fazem as rodas da bicicleta pelo caminho até Surfer's Corner. Gaivotas circulam no céu. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", elas gritam. "O que você vai levar para Yusuf?" Papai toca a campainha. "Espere e veja o que vai ser!"

1. Papai está descendo a colina até a praia. Pedalando ladeira abaixo, ele pode acabar indo cada vez mais rápido. Ele pode precisar usar os freios para não cair na água!

2. Quantas gaivotas você vê? Se você tirar a gaivota que está na praia, quantas ainda sobram?

3. As gaivotas no céu parecem fazer perguntas ao papai. O que você acha que elas estão fazendo enquanto dão voltas no céu?

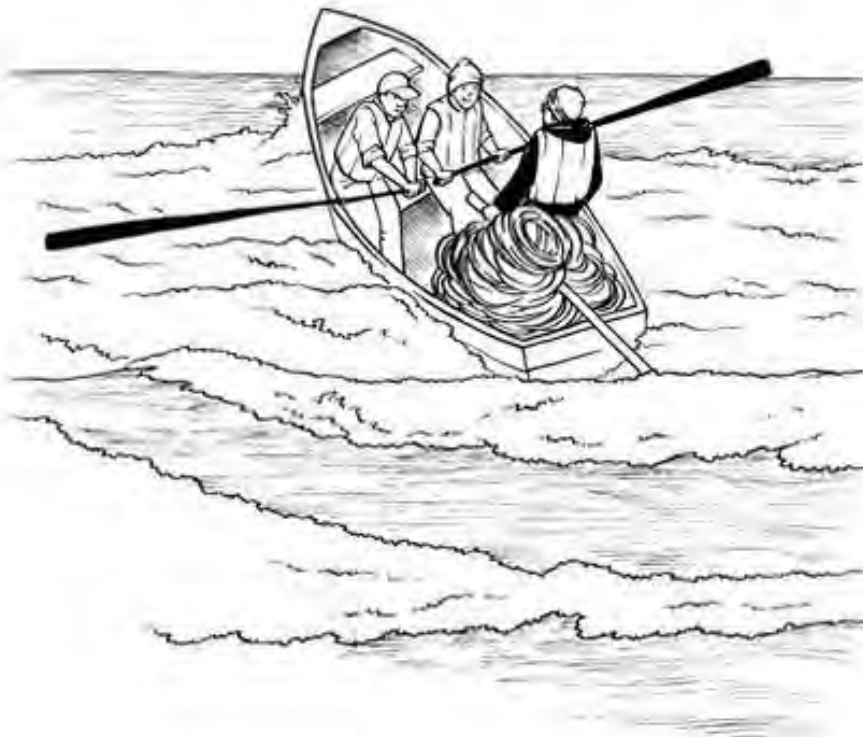
Os pescadores observam o sol nascer. Eles verificam as suas redes. Os seus remos. Ouvem o vento. Arrastam os seus barcos até a água. O avô de Yusuf, Oupa Salie, era um pescador. Antes dele, o seu pai, Oupagrootjie Ridwaan, também conhecia o mar.



1. Nesta imagem, a linha onde o mar encontra o céu é chamada de horizonte. Uma linha horizontal é como a linha do horizonte, ela vai em linha reta de um lado para o outro. Aponte algumas linhas horizontais perto de você.

2. O pai, o avô e o bisavô de Yusuf eram todos pescadores. Você conhece alguém que faz o mesmo trabalho de um dos seus pais?

3. As pessoas têm idades variadas. Suponhamos que o Papai tenha 25 anos, o pai do Papai tenha 50 e o avô do Papai tenha 75. Quantos anos você tem? Quantos anos faltam até você completar 25 anos?



O barco cavalga nas ondas. Os braços do papai se estendem até o remo. Sua perna se apoia na lateral do barco. Seu pescoço fica tenso e seus músculos das costas formam ondas. Papai canta enquanto trabalha: "Solte e deixe. Encontre um peixe. Puxe e agarre. Não pare."

1. As pessoas se sentam na parte de trás dos barcos quando estão remando. A extremidade pontiaguda deste barco está muito mais alta que a extremidade plana – isto parece um passeio muito difícil!
2. Os músculos do papai estão trabalhando bastante. Você já sentiu os seus músculos se esforçarem tentando levantar ou puxar algo?
3. As palavras "peixe" e "deixe" rimam. Pense em outras palavras que rimam com elas (feixe, baixe, queixe).



Durante todo o dia, Yusuf olha para o céu. Está iluminado, limpo e sem vento. Um peixe e um presente! O que Papai vai trazer do mar? Às vezes, ele traz uma bela concha. Às vezes, ele traz uma garrafa verde de joia lavada pelas ondas.

1. Yusuf possui muitos presentes. Há uma conexão entre um dos seus presentes e algo que está do lado de fora da janela – você consegue descobrir o que é?

2. Vamos contar juntos todas as linhas horizontais nesta imagem.

3. Qual linha horizontal é a mais longa?





Têm dias que o pai de Yusuf traz uma história. Como na época em que eles encontraram tartarugas marinhas na areia, centenas delas haviam sido arrastadas por uma tempestade. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", gritaram as gaivotas. "Como vocês ajudaram as tartarugas?" Papa disse: "Nós salvamos aquelas tartarugas, já te digo logo. Nós as enviamos de volta ao oceano, cada uma delas até a última."

1. As tartarugas marinhas saem do mar para colocar ovos na costa. Cada tartaruga tem quatro nadadeiras. Quantas nadadeiras você vê na imagem?

2. Você consegue contar de 4 em 4 para descobrir quantas nadadeiras todas essas tartarugas têm?

3. Uma tartaruga adulta pode pesar até 50 quilos. As tartarugas nesta imagem provavelmente pesam 10 quilos cada. Conte de 10 em 10 para ver o quanto todas essas tartarugas pesam juntas.

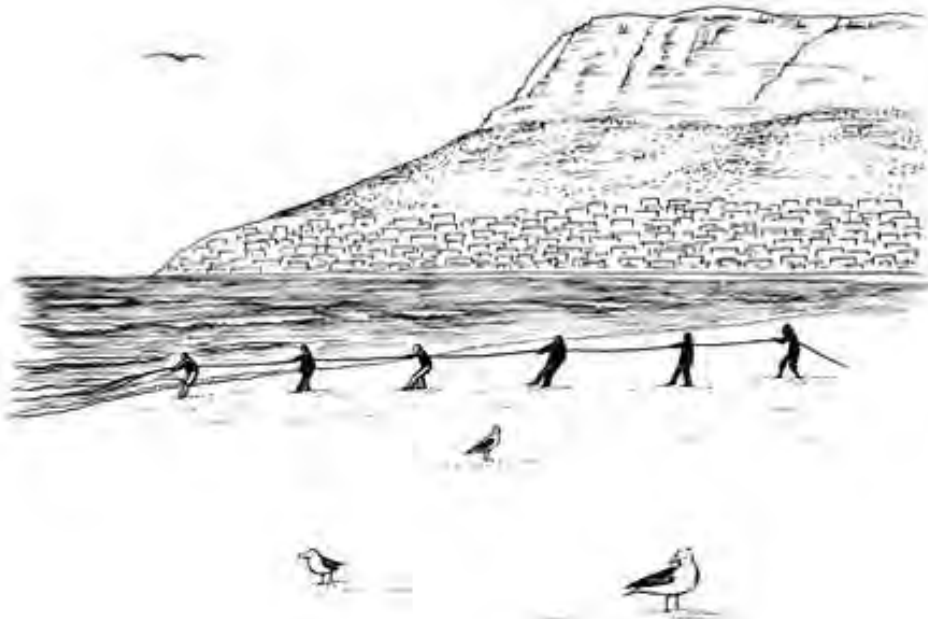


Papai sempre canta uma música. Ele canta música enquanto puxa os remos. Ele canta música enquanto puxa as redes. Ele canta música enquanto enrola as cordas. Ele canta música enquanto volta para casa. "Solte e deixe. Encontre um peixe. Puxe e agarre. Não pare."

1. As pessoas costumam cantar ou cantarolar enquanto fazem algo. Você faz isso?

2. É um trabalho árduo tirar uma rede de pesca molhada da água. Quantos pescadores estão puxando a rede? Todos eles puxam juntos ou se revezam?

3. Há mais gaivotas ou pescadores nesta imagem? Quantos a mais?





Ouma Safiya quer um bom e grande peixe de rabo amarelo para a sua ceia. "Mas teremos sorte se eles pegarem ao menos um caranguejo minúsculo. O mais provável é que seja na sexta-feira. Já não há tantos peixes no mar", diz Ouma balançando a cabeça. Yusuf segura a mão de Ouma. Eles atravessam a rua das cabines de banho. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", gritam as gaivotas empoleiradas nos telhados brilhantes. "O que tem para a ceia?"

1. "Ouma" significa avó. Você tem nomes favoritos para as pessoas próximas de você?
2. As pessoas e as gaivotas querem as mesmas coisas para o jantar - talvez um peixe de rabo amarelo ou um caranguejo. Quantos tipos diferentes de peixes você conhece?
3. Um retângulo é uma forma com quatro lados retos como esta página. As portas e os telhados das casas são retângulos. Quantos retângulos você vê nesta imagem? Quantos retângulos você vê no local onde está?



No ano passado, o pescador brigou com os surfistas. Punhos cerrados e gritos furiosos. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", gritaram as gaivotas. "Há mar suficiente para todos", disse o pai de Yusuf. Ele lhes mostrou a licença de pesca que tinha sido de Oupa Salie. "Ondas para todos. Água de graça."

1. Sobre o quê os pescadores e os surfistas estavam discutindo? Que coisas ruins podem acontecer se eles estiverem no mesmo lugar?

2. As pessoas têm divergências e depois encontram maneiras de resolvê-las. Pense em um desentendimento que você teve com alguém. Como você resolveu esse problema?

3. Que sentimentos você tem quando entra em uma discussão com alguém?



Ouma Safiya observa através dos seus binóculos, suas mãos os seguram firmes. A sirene de tubarão toca. Os banhistas correm de volta para a areia e pegam as suas toalhas. Os surfistas correm para a praia, carregando as suas pranchas debaixo dos braços. Nas duchas, eles tiram as suas roupas de neoprene. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", gritam as gaivotas. "O que o pai de Yusuf vai trazer do oceano?"

1. Existem centenas de espécies de tubarões no mundo. Alguns deles são: Tubarão-branco, Tubarão-tigre, Tubarão-martelo, Tubarão-limão e Tubarão-lixo.

2. Alguns tubarões são perigosos. Outros não têm interesse em pessoas, como os tubarões-lixos. Tubarões-leopardos nunca atacaram pessoas, eles apenas caçam caranguejos.

3. Tubarões-duendes não são muito agressivos. Eles nunca atacaram pessoas, certamente porque estão bem longe no fundo do oceano.



O pai, o tio e os primos de Yusuf se amontoam e puxam. Um tubarãozinho foi capturado. O pai de Yusuf desembaraça as redes, cantando para o tubarão: "Solte e deixe. Encontre um peixe. Puxe e agarre. Não pare." Quando o tubarão finalmente está livre, ele volta para as ondas do mar, deixando apenas um grande peixe de rabo amarelo na rede. Ouma Safiya ficará satisfeita.

1. Por que o pai de Yusuf deixou o tubarão voltar para o mar?
2. A barbatana em forma de triângulo nas costas de um tubarão é chamada de nadadeira dorsal. Ela ajuda o tubarão a se manter ereto e a fazer curvas rápidas dentro d'água.
3. A rede na imagem tem objetos circulares em forma de rosquinhas em sua borda. Mas não são rosquinhas! Para que você acha que eles servem?



Os homens puxam o barco e enrolam os cabos. Um rígido triângulo branco está entre os dedos do Papai. "Gai-gai? Gai-gai? Gai-gai?", gritam as gaivotas. "O que você trouxe do mar para Yusuf?" Enquanto o sol se põe, Papai responde às gaivotas. "Um dente de tubarão da sorte para o meu menino." Em casa, Yusuf mostra o seu presente para as estrelas.

1. O dente do tubarão é um triângulo branco e rígido. Você se lembra de outro triângulo no corpo do tubarão? Você vê algum triângulo ao seu redor agora?

2. Você se lembra quais eram os outros presentes no início da história?

3. Você tem coisas especiais que você encontrou e que guardou? Talvez você tenha encontrado uma pedra bonita ou uma pena de pássaro que você gostou muito?

## A Fish and a Gift

Author -- Liesl Jobson

Illustration -- Jesse Breytenbach

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© Liesl Jobson, Jesse Breytenbach, Andy Thesen and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source [www.bookdash.org](http://www.bookdash.org)

